



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

BUITENGEWONE

Staatskoerant Government Gazette

EXTRAORDINARY

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CXCVII. | PRYS 6d. | PRETORIA, 18 SEPTEMBER 1959. | PRICE 6d. | [No. 6282.]

GOEWERMENSKENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. 1429.] [18 September 1959.]

DIE INBRING OF ONTVANG VAN SLAGVEE, VLEIS OF VLEISPRODUKTE, DIE VERKRYGING OF VERKOOP VAN SLAGVEE OF DIE SLAG VAN SLAGVEE.—BEHEERDE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negeen-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig—

(a) maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemaking, hiermee bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig (hierna die „Skema” genoem) kragtens paragraaf (1) van artikel 14 van die skema—

(i) die gebiede in Bylae I hiervan uiteengesit, omskryf het as gebiede ten opsigte waarvan die maksimum getalle slagvee en hoeveelhede vleis en vleisprodukte wat gedurende enige week gereken vanaf Sondag tot en met Saterdag ingebring mag word, onderworpe sal wees aan vasstelling deur genoemde Raad;

(ii) die getalle in Bylae II hiervan uiteengesit, vasgestel het as die maksimum getalle slagvee wat gedurende enige week, soos voornoem, in die gebiede daarin gespesifiseer, ingebring mag word;

(iii) die hoeveelhede in Bylae III hiervan uiteengesit, vasgestel het as die maksimum hoeveelhede vleis en vleisprodukte wat gedurende enige week, soos voornoem, in die gebiede daarin gespesifiseer, ingebring mag word;

(b) lê ek die verbodsbepalings op en skryf ek die prosedure, vorms en voorwaardes voor wat in Bylae IV hiervan en die Aanhangsels daarby uiteengesit is, met die doel om die besluite van genoemde Raad kragtens paragraaf (1) van artikel 14 van die Skema doeltreffend te maak;

(c) herroep ek Goewermentskennisgewing No. 2097 van 1950 en alle wysigings daarvan.

Voorts maak ek hiermee bekend dat hierdie kennisgewing op 28 September 1959 van krag word; met dien verstande dat enige aansoek om 'n permit kragtens die bepaling van Goewermentskennisgewing No. 2097 van 1950 gedoen of enige permit kragtens genoemde kennisgewing uitgereik vir die doeleindes van hierdie kennisgewing geldig sal wees.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemaking.

GOVERNMENT NOTICE.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. 1429.] [18 September 1959.]

THE INTRODUCTION OR RECEIPT OF SLAUGHTER ANIMALS, MEAT OR MEAT PRODUCTS, THE ACQUISITION OR SALE OF SLAUGHTER ANIMALS OR THE SLAUGHTERING OF SLAUGHTER ANIMALS.—CONTROLLED AREAS

Under the powers vested in me by section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby—

(a) make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme published under Proclamation No. 265 of 1945, as amended (hereinafter referred to as the “Scheme”), has, in terms of paragraph (1) of section 14 of the Scheme—

(i) defined the areas set out in Schedule I hereto as areas in respect of which the maximum numbers of slaughter animals, and quantities of meat and meat products which may be introduced during any week reckoned from Sunday to Saturday, inclusive, shall be subject to determination by the said Board;

(ii) determined the numbers set out in Schedule II hereto as the maximum numbers of slaughter animals which may during any week as aforesaid, be introduced into the areas therein specified;

(iii) determined the quantities set out in Schedule III hereto as the maximum quantities of meat and meat products which may during any week as aforesaid be introduced into the areas therein specified;

(b) impose the prohibitions and prescribe the procedure, forms and conditions set out in Schedule IV hereto and the Annexures thereto, for the purpose of rendering effective the decisions of the said Board in terms of the said paragraph (1) of section 14 of the Scheme;

(c) repeal Government Notice No. 2097 of 1950 and all the amendments thereof.

And I do hereby further make known that this notice shall come into force on the 28th September, 1959; provided that any application made for a permit in terms of Government Notice No. 2097 of 1950 or any permit issued in terms of that notice shall be valid for the purposes of this notice.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

BYLAE I.

BEHEERDE GEBIEDE.

1. „Bloemfontein-gebied” bestaande uit die gebied onder die beheer van die plaaslike owerheid van Bloemfontein.

2. „Kaapstad-gebied”, bestaande uit die gedeelte van die Kaapse Skiereiland begrens deur 'n lyn vanaf Ratel Klip aan die weskus in 'n suidoostelike rigting al langs die Noordhoekpad, tot aan die grens van die munisipaliteit van Vishoek; daarvandaan al langs die suidelike grens van daardie munisipaliteit, tot by die see; daarvandaan in 'n oostelike rigting al langs die kus tot by Strandfontein; daarvandaan in 'n noordelike en noordoostelike rigting al langs die Strandfontein-, Ottery-, Lansdowne-, Duinefontein- en Modderdampaaië tot waar laasgenoemde pad en die grens van die Bellville-munisipaliteit kruis; daarvandaan in 'n oostelike, noordelike en westelike rigting al langs die grens van laasgenoemde munisipaliteit tot aan die grens van die Parow-munisipaliteit; daarvandaan in 'n westelike rigting al langs die grense van die munisipaliteite Parow, Goodwood en Kaapstad en die grens van die plaaslike raadsgebied van Milnerton en van die Milnerton-landgoed tot aan die weskus; daarvandaan al langs die weskus tot by Ratel Klip.

3. „Durban-gebied”, bestaande uit die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Suid-Umlazi, Amanzimtoti, Umbogintwini, Isipingo-spoor, Isipingostrand met inbegrip van Reunionstasie, Durban, die plase Bellair No. 823, Chatsworth No. 834, en Buffelsbosch No. 965 die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Malvern, Westville en Pinetown, die plase Everton No. 864 en Albinia No. 957, die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Hillcrest, Kloof en Clermont, die plase Clermont No. 838, Kraanskloof No. 867 en Richmond No. 845, die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Mt. Edgecombe, Umhlanga Rocks en Verulam, die gebied begrens deur die see en die treinspoor deur Inyaminga vanaf Verulam tot by Maidstone en die Tongaatrivier, die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Tongaat.

4. „Oos-Londen-gebied”, bestaande uit die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede te Oos-Londen en Amalinda.

5. „Kimberley-gebied”, bestaande uit die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Kimberley, die dorpie New Township, Homestead en Kenilworth, die Kamfersdamspoorweghalte, en die gedeelte van die plaas Kamfersdam No. K. 76 wat tussen Kenilworth-dorp en die dorpsgronde van die munisipaliteit van Kimberley geleë is.

6. „Pietermaritzburg-gebied”, bestaande uit die munisipale gebied van Pietermaritzburg en die gebied bestaande uit die plase Crows Nest No. 2903, Sweetwaters No. 1792, St. Michael's Mount No. 1658, Groenkloof No. 900, Perseel No. 35 1454, Perseel No. 34 866, Richmond Hill No. 794, Hardingsdale No. 802, Perseel No. 37 1294, Raise Thorpe Persele Nos. 1 tot 31 en Persele Nos. 1 tot 5 begrens deur die dorpsgronde aan die een kant en Hardingsdale en Bishopstowe aan die ander kant, Bishopstowe No. 2587, New England No. 1462, Ockertskraal No. 1336, Shorts Retreat No. 1208, Lamontsvale No. 1210, Bushy Park No. 13150, Ambleton No. 1878, Slangspruitpersele, Wilgerfontein No. 869, Edendale-persele, Plessislaer No. 1452.

7. „Port Elizabeth-gebied” bestaande uit die munisipale gebiede van Port Elizabeth en Walmer; die plaaslike gebied van Bethelsdorp (bestaande uit Bethelsdorp, Kleinschool, Missionvale en Veeplaats soos omskrywe in Provinsiale Proklamasie No. 74 van 1922 gedateer 5 April 1922, soos gewysig by Provinsiale Proklamasie No. 41 van 1945 gedateer 16 Mei 1945); die plaaslike gebied van Redhouse soos omskryf in Provinsiale Proklamasie No. 122 van 1942, gedateer 30 Oktober 1942; die plaas Chatty (of Leeuwfontein) (soos per Uitenhage, Erfpag Volume 1 No. 25) en die driehoekige stuk grond geleë aan die suidwestelike grens van die plaas Chatty, en waaraan geen benaming gegee is nie (Uitenhage Erfpag Volume 19 No. 7); die plaas Amsterdamhoek (Uitenhage

SCHEDULE I.

CONTROLLED AREAS.

1. “Bloemfontein area”, consisting of the area under the jurisdiction of the local authority of Bloemfontein.

2. “Cape Town area”, consisting of that portion of the Cape peninsula bounded by a line from Ratel Klip on the west coast along the Noordhoek road in a south-easterly direction to the boundary of the Municipality of Fishhoek; thence along the southern boundary of that municipality to the sea; thence along the coast in an easterly direction to Strandfontein; thence in a northern and north-easterly direction along the Strandfontein, Ottery, Lansdowne, Duinefontein and Modderdam roads to the intersection between the last-named road and the boundary of Bellville Municipality; thence along the boundary of the last-mentioned municipality on an easterly, northerly and westerly direction to the boundary of the Parow Municipality; thence in a westerly direction along the boundaries of Parow, Goodwood and Cape Town municipalities and the boundary of the local board area of Milnerton and of Milnerton Estates to the west coast; thence along the west coast to Ratel Klip.

3. “Durban area”, consisting of the areas under the jurisdiction of the local authorities of Southern Umlazi, Amanzimtoti, Umbogintwini, Isipingo Rail, Isipingo Beach, including Reunion Station, Durban, the farms Bellair No. 823, Chatsworth No. 834 and Buffelsbosch No. 965, the areas under the jurisdiction of the local authorities of Malvern, Westville and Pinetown, the farms Everton No. 864 and Albinia No. 957, the areas under the jurisdiction of the local authorities of Hillcrest, Kloof and Clermont, the farms Clermont No. 838, Kraanskloof No. 867 and Richmond No. 845, the areas under the jurisdiction of the local authorities of Mount Edgecombe, Umhlanga Rocks and Verulam, the area bounded by the sea and the railway line through Inyaminga from Verulam to Maidstone and the Tongaat River, the area under the jurisdiction of the local authority of Tongaat.

4. “East London area”, consisting of the areas under the jurisdiction of the local authorities at East London and Amalinda.

5. “Kimberley area”, consisting of the area under the jurisdiction of the local authority of Kimberley, the New Township, Homestead and Kenilworth Villages, the Kamfersdam Railway Siding and that portion of the farm Kamfersdam No. K.76 which lies between Kenilworth village and the rural commonage of the Municipality of Kimberley.

6. “Pietermaritzburg area”, consisting of the municipal area of Pietermaritzburg and the area including the farms Crows Nest No. 2903, Sweetwaters No. 1792, St. Michael's Mount No. 1658, Groenkloof No. 900, Lot No. 35 1454, Lot No. 34, 866, Richmond Hill No. 794, Hardingsdale No. 802, Lot No. 37 1294, Raise Thorpe Lots Nos. 1 to 31 and Lots Nos. 1 to 5 bounded by the townlands on the one side and Hardingsdale and Bishopstowe on the other side, Bishopstowe No. 2587, New England No. 1462, Ockertskraal No. 1336, Shorts Retreat No. 1208, Lamontsvale No. 1210, Bushy Park No. 13150, Ambleton No. 1878, Slangspruit Lots, Wilgerfontein No. 869, Edendale Lots, Plessislaer No. 1452.

7. “Port Elizabeth area”, consisting of the municipal area of Port Elizabeth and Walmer, the local area of Bethelsdorp (consisting of Bethelsdorp, Kleinschool Missionvale and Veeplaats as defined in Provincial Proclamation No. 74 of 1922, dated 5th April, 1922, as amended by Provincial Proclamation No. 41 of 1945, dated 16th May, 1945); the local area of Redhouse as defined in Provincial Proclamation No. 122 of 1942, dated 30th October, 1942; the farm Chatty (or Leeuwfontein) (as per Uitenhage Quitrent, Volume 1 No. 25) and the triangular piece of land adjoining the south-western boundary of the farm Chatty, and to which no name has been assigned (Uitenhage, Quitrent Volume 19, No. 7); the farm

Erffpag Volume 16 No. 43); Viswatervlakte (Uitenhage Erffpag Volume 20 No. 6); die aangrensende stuk grond bekend as Perseel A (Uitenhage Erffpag Volume 20 No. 20); die plaas Mormonsheuvel (Uitenhage Erffpag Volume 6 No. 52).

8. „Pretoria-gebied”, bestaande uit die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Pretoria en Pretoria-Noord en die plase De Onderstepoort No. 496, Wonderboom No. 311, Doornpoort No. 506, Hartebeestfontein No. 592, Derdepoort No. 469, Waverley, Koedoespoort No. 299, Hartebeestpoort No. 308, Hatherley No. 22, The Willows No. 23, Hartebeestpoort No. 304, Mopani No. 49, Garstfontein No. 428, Waterkloof No. 29, Groenkloof No. 419, Doornkloof No. 449, Drooge grond No. 484, Zwartkop No. 476, Brakfontein No. 104, Brakfontein No. 103, Swartkop No. 68, Stukgrond No. 466, Mooiplaats No. 69, Erasmia No. 70, Hoekplaats No. 601, Schurveberg No. 381, Elandsfontein No. 35, Uitzicht No. 586 (of Rietvallei), Boekenhoutkloof No. 263, Zandfontein No. 93, Hartebeesthoek No. 524, Witfontein No. 53, Townlands No. 559, Broekscheur No. 616.

Die plase genoem in hierdie paragraaf is soos aangedui op vel 12 van die Topo-Kadastrale Series, getrek deur die Driehoeksmetingkantoor, Pretoria, op gesag van die Departement van Lande.

9. „Witwatersrand-gebied”, wat bestaan uit—

- (a) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Venterspost;
- (b) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Randfontein en die plase Rietvalei No. 9, Rietfontein No. 34, insluitende die tien akker landbouhoeves, Rykdom No. 35, Middelvlei No. 28, insluitende die dorpsgebied Koksoord, Luipaardsvlei No. 30, Hartebeesfontein No. 27, Droogeheuvel No. 29, Wheatlands No. 26, insluitende die Wheatlands-landbouhoeves Witfontein No. 25, Brandvlei No. 13, Groenplaats No. 5, Elandsvlei No. 12, insluitende die Elandskleinhoeves en Rietfontein No. 8 in die Randfontein-distrik;
- (c) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Krugersdorp en die volgende plase in die Krugersdorp distrik: Vlakplaats No. 20, Sterkfontein No. 68, Honingklip No. 72, Roodekrans No. 83, Breau No. 93, Gedeelte C, Rietvlei No. 89, Rietvlei No. 89, Van Wyks Restant No. 11, Rietfontein No. 84, Nooitgedacht No. 88, Zandspruit No. 91, Vlakdrift No. 31, Paardekraal No. 73;
- (d) die landdrosdistrik van Roodepoort uitsluitende die plase Elandsfontein No. 13, Cyferfontein No. 17, Lawley Estates, Roodepoort No. 18, Hartebeesfontein No. 20 en Vlakfontein No. 19, in hierdie distrik;
- (e) die landdrosdistrik van Johannesburg en die plase Vlakplaats No. 216, Hennopsrivier No. 265, Doornrandjie No. 143, Diepsloot No. 262, Witpoort No. 551, Knopjeslaagte No. 140, Olievenhoutbosch No. 552, Witbos No. 550, Bothasfontein No. 198, Rantjesfontein No. 559, Olifantsfontein No. 495, Olifantsfontein No. 156, in die landdrosdistrik van Pretoria;
- (f) die landdrosdistrik van Germiston en die plase Kaalfontein No. 554, Witfontein No. 65, Witfontein No. 558 en Hartebeesfontein No. 555, en Sterkfontein No. 553, in die landdrosdistrik van Pretoria;
- (g) die landdrosdistrik van Boksburg;
- (h) die landdrosdistrik van Benoni uitsluitende die plase Knoppiesfontein No. 13 en Varkfontein No. 16;
- (i) die landdrosdistrik van Brakpan en die plase Vlakplaats No. 313, Klipbult No. 40, Rooikraal No. 257, Glenroy No. 54, Zonnestraal No. 33, en daardie gedeeltes van die plase Rietvallei No. 186 en Zonnestraal No. 50 wat aan die oostekant van die Johannesburg-Heidelberg spoorlyn geleë is, en Vlakfontein No. 65;

Amsterdamhoek (Uitenhage, Quitrent Volume 16, No. 43), Viswatervlakte (Uitenhage Quitrent Volume 20, No. 6), the adjoining piece of land known as Lot A (Uitenhage Quitrent, Volume 20, No. 20), the farm Mormonsheuvel (Uitenhage Quitrent Volume 6, No. 52).

8. “Pretoria area”, consisting of the area under the jurisdiction of the local authorities of Pretoria and Pretoria North and the farms De Onderstepoort No. 496, Wonderboom No. 311, Doornpoort No. 506, Hartebeestfontein No. 592, Derdepoort No. 469, Waverley, Koedoespoort No. 299, Hartebeestpoort No. 308, Hatherley No. 22, The Willows No. 23, Hartebeestpoort No. 304, Mopani No. 49, Garstfontein No. 428, Waterkloof No. 29, Groenkloof No. 419, Doornkloof No. 449, Drooge grond No. 484, Zwartkop No. 476, Brakfontein No. 104, Brakfontein No. 103, Swartkop No. 68, Stukgrond No. 466, Mooiplaats No. 69, Erasmia No. 70, Hoekplaats No. 601, Schurveberg No. 381, Elandsfontein No. 35, Uitzicht No. 586 (or Rietvallei), Boekenhoutkloof No. 263, Zandfontein No. 93, Hartebeesthoek No. 524, Witfontein No. 53, Townlands No. 559, Broekscheur No. 616. The farms mentioned in this paragraph are as specified on sheet 12 of the Topo-Cadastral Series drawn by the Trigonometrical Office, Pretoria, on authority of the Department of Lands.

9. “Witwatersrand area”, consisting of—

- (a) the area under the jurisdiction of the local authority of Venterspost;
- (b) the area under the jurisdiction of the local authority of Randfontein and the farms Rietvalei No. 9, Rietfontein No. 34 including the ten-acre agricultural holdings, Rykdom No. 35, Middelvlei No. 28 including the township Koksoord, Luipaardsvlei No. 30, Hartebeesfontein No. 27, Droogeheuvel No. 29, Wheatlands No. 26, including the Wheatlands Agricultural Holdings, Witfontein No. 25, Brandvlei No. 13, Groenplaats No. 5, Elandsvlei No. 12, including the Elands Small Holdings and Rietfontein No. 8 in the Magisterial District of Randfontein;
- (c) the area under the jurisdiction of the local authority of Krugersdorp and the following farms in the Magisterial District of Krugersdorp: Vlakplaats No. 20, Sterkfontein No. 68, Honingklip No. 72, Roodekrans No. 83, Breau No. 93, Portion C Rietvlei No. 89, Rietvlei No. 89, van Wyks Restant No. 11, Rietfontein No. 84, Nooitgedacht No. 88, Zandspruit No. 91, Vlakdrift No. 31, Paardekraal No. 73;
- (d) the Magisterial District of Roodepoort excluding the farms Elandsfontein No. 13, Cyferfontein No. 17, Lawley Estates, Roodepoort No. 18, Hartebeesfontein No. 20 and Vlakfontein No. 19 in this district;
- (e) the Magisterial District of Johannesburg and the farms Vlakplaats No. 216, Hennopsrivier No. 265, Doornrandjie No. 143, Diepsloot No. 262, Witpoort No. 551, Knopjeslaagte No. 140, Olievenhoutbosch No. 552, Witbos No. 550, Bothasfontein No. 198, Rantjesfontein No. 559, Olifantsfontein No. 495, Olifantsfontein No. 156, in the Magisterial District of Pretoria;
- (f) the Magisterial District of Germiston and the farms Kaalfontein No. 554, Witfontein No. 65, Witfontein No. 558, and Hartebeesfontein No. 555, and Sterkfontein No. 553, in the Magisterial District of Pretoria;
- (g) the Magisterial District of Boksburg;
- (h) the Magisterial District of Benoni, excluding the farms Knoppiesfontein No. 13 and Varkfontein No. 16;
- (i) the Magisterial District of Brakpan and the farms Vlakplaats No. 313, Klipbult No. 40, Rooikraal No. 257, Glenroy No. 54, Zonnestraal No. 33, those portions of the farms Rietvallei No. 186 and Zonnestraal No. 50 lying to the east of the Johannesburg-Heidelberg railway line, and Vlakfontein No. 65;

- (j) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Springs en die plase Grootvaly No. 5 insluitende die Grootvaly-hoewes, Welgedacht No. 2, insluitende die Welgedacht-kleinhoewes, Droogfontein No. 40, Rietfontein No. 11; en
- (k) die gebied onder die beheer van die plaaslike owerheid van Nigel.

Die plase genoem in hierdie paragraaf is soos aangedui op vel 12 van die Topo-Kadastrale Series, getrek deur die Driehoeksmetingkantoor, Pretoria, op gesag van die Departement van Lande.

BYLAE II.

MAKSIMUM GETALLE SLAGVEE.

1. Vir die doel van hierdie Vasstelling het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I omskryf;

„skape”, ook lammers;

2. Behoudens die bepalinge van klousule 3, is die maksimum getalle slagvee van elke soort wat gedurende enige week, gereken vanaf Sondag tot en met Saterdag, in 'n beheerde gebied ingebring mag word, in die geval van—

- (a) beeste, kalwers, skape en bokke, die getalle in Tabel I gespesifiseer;
- (b) varke, die getalle in Tabel II gespesifiseer, ten opsigte van daardie beheerde gebied:—

TABEL I.

MAKSIMUM GETALLE SLAGBEESTE, -KALWERS, -SKAPE EN -BOKKE.

Beheerde gebiede.	Slag-beeste.	Slag-kalwers.	Slagskape en -bokke.
(a) Bloemfontein.....	450	150	2,500
(b) Kaapstad.....	3,000	500	13,000
(c) Durban.....	2,000	250	12,000
(d) Oos-Londen.....	400	150	2,000
(e) Kimberley.....	400	50	2,000
(f) Pietermaritzburg.....	400	100	2,000
(g) Port Elizabeth.....	1,000	170	5,500
(h) Pretoria.....	1,750	150	4,500
(i) Witwatersrand.....	11,000*	1,500	30,000

* Insluitende karkasse van Betsjoeanaland.

TABEL II.

MAKSIMUM GETALLE SLAGVARKE.

Beheerde gebied.	Vleis-varke.	Spek-varke.	Ander varke.	Totaal.
(a) Bloemfontein.....	100	100	50	250
(b) Kaapstad.....	500	500	250	1,250
(c) Durban.....	750	750	250	1,750
(d) Oos-Londen.....	100	100	50	250
(e) Kimberley.....	80	40	30	150
(f) Pietermaritzburg.....	80	40	30	150
(g) Port Elizabeth.....	200	150	50	400
(h) Pretoria.....	500	300	100	900
(i) Witwatersrand.....	2,500	2,000	500	5,000

3. Die maksimum getal in klousule 2 gespesifiseer ten opsigte van 'n besondere soort slagvee, kan gedurende enige week oorskry word indien 'n onvoldoende getal slagvee van 'n ander soort beskikbaar is.

- (j) the area under the jurisdiction of the local authority of Springs and the farms Grootvaly No. 5, including the Grootvaly Holdings, Welgedacht No. 2, including the Welgedacht Small Holdings, Droogfontein No. 40, Rietfontein No. 11; and
- (k) the area under the jurisdiction of the local authority of Nigel.

The farms mentioned in this paragraph are as specified on sheet 12 of the Topo-Cadastral Series drawn by the Trigonometrical Office, Pretoria, on authority of the Department of Lands.

SCHEDULE II.

MAXIMUM NUMBERS OF SLAUGHTER ANIMALS.

1. For the purpose of this determination any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned; further, unless inconsistent with the context—

“controlled area” shall mean any area defined in Schedule I;

“sheep” include lambs.

2. Subject to the provisions of clause 3, the maximum numbers of slaughter animals of every class which may be introduced into any controlled area during any week, reckoned from Sunday to Saturday, inclusive, shall, in the case of—

- (a) cattle, calves, sheep and goats be the numbers specified in Table I;
- (b) pigs, be the numbers specified in Table II, in respect of such controlled area:—

TABEL I.

MAXIMUM NUMBERS OF SLAUGHTER CATTLE, CALVES, SHEEP AND GOATS.

Controlled Area.	Slaughter Cattle.	Slaughter Calves.	Slaughter Sheep and Goats.
(a) Bloemfontein.....	450	150	2,500
(b) Cape Town.....	3,000	500	13,000
(c) Durban.....	2,000	250	12,000
(d) East London.....	400	150	2,000
(e) Kimberley.....	400	50	2,000
(f) Pietermaritzburg.....	400	100	2,000
(g) Port Elizabeth.....	1,000	170	5,500
(h) Pretoria.....	1,750	150	4,500
(i) Witwatersrand.....	11,000*	1,500	30,000

* Including carcasses from Bechuanaland.

TABEL II.

MAXIMUM NUMBER OF SLAUGHTER PIGS.

Controlled Areas.	Porkers.	Baconers.	Other Pigs.	Total.
(a) Bloemfontein.....	100	100	50	250
(b) Cape Town.....	500	500	250	1,250
(c) Durban.....	750	750	250	1,750
(d) East London.....	100	100	50	250
(e) Kimberley.....	80	40	30	150
(f) Pietermaritzburg.....	80	40	30	150
(g) Port Elizabeth.....	200	150	50	400
(h) Pretoria.....	500	300	100	900
(i) Witwatersrand.....	2,500	2,000	500	5,000

3. The maximum number specified in clause 2 in respect of any particular class of slaughter animal may be exceeded during any week if insufficient slaughter animals of any other class are available.

BYLAE III.

MAKSIMUM HOEVEELHEDE VLEIS EN VLEISPRODUKTE.

1. Vir die doel van hierdie Vasstelling het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- „beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I uiteengesit;
- „vleisproduk”, enige vleisproduk, behalwe biltong en klaar-vervaardigde fabrieksvleisprodukte;
- „fabrieksvleisproduk”, ham en spekvleis; worse, polonies, en salamies van allerlei aard; vleissmere en ekstrakte; en gekookte bees-, vark- of skaapvleis of samestellings daarvan, afkomstig van iemand wat by die Raad as 'n invoerder of vervaardiger van vleisprodukte geregistreer is.

2. Die maksimum hoeveelhede vleis en vleisprodukte wat gedurende enige week, gereken vanaf Sondag tot en met Saterdag, in 'n beheerde gebied ingebring mag word, is soos hieronder ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer:—

BEHEERDE GEBIED.

	Maksimum hoeveelheid vleis en vleisprodukte. lb.
(a) Bloemfontein.....	1,600
(b) Kaapstad.....	12,900
(c) Durban.....	5,400
(d) Oos-Londen.....	1,850
(e) Kimberley.....	300
(f) Pietermaritzburg.....	350
(g) Port Elizabeth.....	8,300
(h) Pretoria.....	3,450
(i) Witwatersrand.....	15,900

BYLAE IV.

VERBODSBEPALINGS, VRYSTELLINGS, PROSEDURE EN VORMS.

WOORDBEPALING.

1. Vir die doel van hierdie Bylae het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- „Raad”, die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig (hierna „die Skema” genoem);

„beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I uiteengesit;

„houer”, met betrekking tot 'n permit ooreenkomstig hierdie Bylae uitgereik—

- (a) vir die inbring, verkryging, verkoop of slag van slagvee, die persoon wie se naam in daardie permit verskyn as die persoon wat gemagtig is om, na gelang van die geval, daardie vee in te bring, te verkry, te verkoop of te slag;

- (b) om vleis of 'n vleisproduk in te bring of te ontvang, die persoon wat in daardie permit as die ontvanger aangewys is;

„vleisproduk”, enige vleisproduk behalwe biltong en volledig vervaardigde fabrieksvleisprodukte;

„fabrieksvleisproduk”, ham en spekvleis, worse, polonies en salamies van allerlei aard; vleissmere en ekstrakte; en gekooktebees-, vark- of skaapvleis of samestellings daarvan, afkomstig van iemand wat by die Raad as invoerder of vervaardiger van vleisprodukte geregistreer is;

„skape”, ook lammers.

SCHEDULE III.

MAXIMUM QUANTITIES OF MEAT AND MEAT PRODUCTS.

1. For the purposes of this determination any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned; further, unless inconsistent with the context—

“controlled area” shall mean any area defined in Schedule I;

“meat product”, any meat product except biltong and completely manufactured factory meat products;

“factory meat product”, ham and bacon, sausages, polonies and salamies of various types; meat spreads and extracts; and cooked beef, pork, mutton or admixtures thereof, originating from a person registered with the Board as an importer or manufacturer of meat products.

2. The maximum quantities of meat and meat products which may be introduced into any controlled area during any week, reckoned from Sunday to Saturday inclusive, shall be as specified hereunder in respect of such controlled area:—

CONTROLLED AREA.

	Maximum Quantity of Meat and Meat Products. lb.
(a) Bloemfontein.....	1,600
(b) Cape Town.....	12,900
(c) Durban.....	5,400
(d) East London.....	1,850
(e) Kimberley.....	300
(f) Pietermaritzburg.....	350
(g) Port Elizabeth.....	8,300
(h) Pretoria.....	3,450
(i) Witwatersrand.....	15,900

SCHEDULE IV.

PROHIBITIONS, EXEMPTIONS, PROCEDURE AND FORMS.

DEFINITIONS.

1. For the purposes of this Schedule any expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall have the meaning so thereto assigned; further, unless inconsistent with the context—

“Board” shall mean the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended (hereinafter referred to as “the Scheme”);

“controlled area” shall mean any area set forth in Schedule I;

“holder” in relation to a permit issued in terms of this Schedule—

- (a) to introduce, acquire, sell or slaughter a slaughter animal, shall mean the person whose name appears in that permit as the person authorised to introduce, acquire, sell or slaughter that animal, as the case may be;

- (b) to introduce or receive meat or a meat product, shall mean the person designated in that permit as the consignee;

“meat product”, any meat product except biltong and completely manufactured factory meat products;

“factory meat product”, ham and bacon, sausages, polonies and salamies of various types; meat spreads and extracts; and cooked beef, pork or mutton or admixtures thereof, originating from a person registered with the Board as an importer or manufacturer of meat products;

“sheep” include lambs.

VERBODSBEPALINGS EN VRYSTELLINGS.

2. Behoudens die bepalings van klousule 3, mag niemand—

- (a) slagvee, vleis of 'n vleisprodukt in 'n beheerde gebied inbring;
- (b) slagvee, vleis of 'n vleisprodukt in 'n beheerde gebied ontvang;
- (c) slagvee in 'n beheerde gebied verkry of verkoop;
- (d) slagvee in 'n beheerde gebied slag.

behalwe op gesag van 'n permit wat deur die Raad uitgereik of anders as ooreenkomstig die voorwaardes waaronder daardie permit uitgereik is nie: Met dien verstande dat hierdie verbod nie van toepassing is nie ten opsigte van enige slagvark wat in die beheerde gebied van Kaapstad, Pretoria, Durban of Pietermaritzburg ingebring word vir die verkoop van die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig, deur 'n agent deur die Raad aangestel, op 'n publieke veiling wat by so 'n abattoir onder toesig van die Raad gehou word.

3. Die bepalings van klousule 2 met betrekking tot—

(a) die ontvang van—

- (i) slagvee, is nie van toepassing op 'n agent wat handel ooreenkomstig die voorwaardes waaronder hy deur die Raad aangestel is om slagvee te ontvang en te hanteer of op iemand in beheer van 'n abattoir in 'n beheerde gebied wat daardie slagvee in daardie abattoir ontvang indien die slagvee per spoor ingebring is, of, in die geval van vee wat op 'n ander wyse as per spoor ingebring is, indien die persoon in beheer van daardie vee in besit is van 'n permit wat die inbring van daardie vee in daardie abattoir magtig nie;
- (ii) vleis of 'n vleisprodukt, is nie van toepassing op iemand wat daardie vleis of vleisprodukt van iemand wat ingevolge die skema as 'n slagter in daardie beheerde gebied geregistreer is of van 'n rondgaande afvalkoper ontvang nie;

(b) die inbring van vleis of vleisprodukte is nie van toepassing op—

- (i) iemand wat hoogstens 50 lb. vleis of vleisprodukte per week inbring vir verbruik deur homself of lede van sy huishouding;
- (ii) iemand wat met vleis as 'n besigheid handel wat in die Pretoriase beheerde gebied vleis inbring wat afkomstig is van 'n veiling onder toesig van die Raad in die Witwatersrandse beheerde gebied gehou of in die Witwatersrandse beheerde gebied vleis inbring wat van 'n soortgelyke veiling in die Pretoriase beheerde gebied afkomstig is, of sulke vleis deur so 'n persoon op sodanige veiling gekoop is of verkry is van 'n ander persoon wat met vleis as 'n besigheid handel wat sulke vleis op sodanige veiling gekoop het.

(c) die verkoop van slagvee, is nie van toepassing op iemand wat in besit is van 'n permit vir die inbring van slagvee in 'n abattoir in 'n beheerde gebied vir die verkoop daarvan of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is nie;

(d) die slag van vee, is nie van toepassing op—

- (i) iemand wat 'n plaas in daardie beheerde gebied besit of huur en vee wat aan hom behoort op daardie plaas slag vir die doel van verbruik van die vleis daarvan afkomstig deur hom of lede van sy huishouding nie;
- (ii) iemand wat daardie vee by 'n abattoir deur 'n agent van die Raad laat slag en die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur daardie agent verkoop nie;

PROHIBITIONS AND EXEMPTIONS.

2. Subject to the provisions of clause 3, no person shall—

- (a) introduce any slaughter animal, meat or meat product into any controlled area;
- (b) receive any slaughter animal, meat or meat product in any controlled area;
- (c) acquire or sell any slaughter animal in any controlled area;
- (d) slaughter any slaughter animal in any controlled area,

except under the authority of a permit issued by the Board or otherwise than in accordance with the conditions subject to which such permit is issued: Provided that this prohibition shall not apply in respect of any slaughter pig introduced into an abattoir in the controlled area of Cape Town, Pretoria, Durban or Pietermaritzburg for the sale of the meat and by-products derived therefrom, through an agent appointed by the Board, at a public auction sale conducted at such abattoir under the supervision of the Board.

3. The provisions of clause 2 in regard to—

(a) the receipt of—

- (i) a slaughter animal, shall not apply to an agent acting in accordance with the conditions subject to which he has been appointed by the Board to receive and handle slaughter animals or to a person in charge of an abattoir in a controlled area who receives that animal in such abattoir if the animal has been introduced by rail, or in the case of an animal introduced otherwise than by rail, if the person in charge of such animal produces a permit authorising the introduction of such animal into that abattoir;
- (ii) meat or a meat product shall not apply to a person who receives such meat or meat product from a person registered as a butcher within such controlled area in terms of the Scheme or from an itinerant vendor of offal;

(b) the introduction of meat or meat products shall not apply to—

- (i) any person who introduces not more than 50 lbs. of meat or meat products per week for consumption by himself or members of his household;
- (ii) any person dealing in the course of trade with meat who introduces into the Pretoria controlled area meat derived from an auction sale conducted under the supervision of the Board in the Witwatersrand controlled area or who introduces into the Witwatersrand controlled area meat derived from a similar auction sale in the Pretoria controlled area, whether such meat has been purchased by such person at such auction sale or from another person dealing in the course of trade with meat who has purchased meat at such auction sale;

(c) the sale of a slaughter animal, shall not apply to a person who is in possession of a permit to introduce a slaughter animal into an abattoir in a controlled area for the sale thereof or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board;

(d) the slaughtering of a slaughter animal, shall not apply to—

- (i) a person who owns or rents a farm in such controlled area and slaughters a slaughter animal owned by him on such farm for the purpose of the consumption of the meat derived therefrom by himself or members of his household;
- (ii) a person who causes such slaughter animal to be slaughtered at an abattoir through an agent of the Board and sells the meat and by-products derived therefrom through such agent;

- (iii) iemand wat daardie vee by 'n abattoir slag ooreenkomstig die voorwaardes van 'n kontrak met die Raad aangegaan ten opsigte van die slag van vee gehanteer deur 'n agent soos voornoem nie.

AANSOEKE OM SLAGVEE, VLEIS EN VLEISPRODUKTE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

4. (1) 'n Eienaar van slagvee wat verlang—

- (a) om slagvee in 'n beheerde gebied in te bring met die doel om daardie slagvee of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig te verkoop deur 'n agent wat kragtens die skema deur die Raad aangestel is; of
- (b) om slagvee wat binne 'n beheerde gebied is of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig te verkoop deur 'n agent soos voornoem;

moet, behoudens die bepalings van subklousule (4), 'n aansoek indien in die vorm in Aanhangsel I hiervan voorgeskryf; met dien verstande dat indien 'n eienaar van slagvee nog nie 'n beëdigde verklaring in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel I A ten opsigte van daardie kalenderjaar voltooi en ingedien het nie, die takbestuurder van die Raad, by die sentrum waar die eienaar van die slagvee voornemens is om sy vee te bemark, hom mag versoek om so 'n beëdigde verklaring te voltooi voordat sy aansoek om 'n permit oorweeg word.

(2) 'n Agent kragtens die skema deur die Raad aangestel wat opdrag van 'n eienaar van slagvee ontvang het om aansoek te doen om—

- (a) slagvee in 'n beheerde gebied in te bring met die doel om daardie slagvee of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur daardie agent te verkoop; of
- (b) slagvee wat binne 'n beheerde gebied is of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur daardie agent te verkoop;

moet, behoudens die bepalings van subklousule (4), 'n aansoek indien in die vorm in Aanhangsel II hiervan voorgeskryf; met dien verstande dat indien 'n agent 'n permit aanvra ten behoeve van 'n eienaar van slagvee wat nog nie 'n beëdigde verklaring in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel I A ten opsigte van daardie kalenderjaar voltooi en ingedien het nie, die takbestuurder van die Raad, by die sentrum waar die eienaar van die slagvee voornemens is om sy vee te bemark, die agent mag versoek om so 'n beëdigde verklaring van die gemelde eienaar te verkry voordat sy aansoek om 'n permit oorweeg word.

(3) 'n Lewendehawe-afslaer wat 'n veiling van slagvee hou by 'n veilingterrein wat by die Raad geregistreer is, mag, onderworpe aan die bepalings van subklousules (5) en (6) aansoek doen by die takbestuurder van die Raad in enige beheerde gebied, ten behoeve van persone wat slagvee te koop aangebied het of wat slagvee by so 'n veiling gekoop het om permitte vir die inbring van sulke slagvee in sodanige beheerde gebied en die verkoop daarvan in daardie beheerde gebied deur 'n agent vermeld in subklousule (1).

(4) Alle aansoeke in subklousules (1) en (2) vermeld, moet ingedien word by die kantoor van die Raad in die beheerde gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, minstens drie weke voor die Maandag van die week waarin daardie slagvee na daardie beheerde gebied versend sal word indien 'n permit toegestaan word; met dien verstande dat 'n laat aansoek oorweeg kan word indien die getal slagvee van enige soort of soorte ten opsigte waarvan permitte uitgereik is op die grondslag van aansoeke wat ontvang is, onvoldoende is om in die behoeftes van daardie beheerde gebied te voorsien; met dien verstande verder dat 'n telegrafiese aansoek oorweeg kan word indien daardie aansoek die noodsaaklike inligting wat gevra word in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel I of II, na gelang van die geval, bevat en antwoord betaal gemaak is.

- (iii) a person who slaughters such slaughter animal at an abattoir in accordance with the terms and conditions of a contract entered into with the Board in regard to the slaughtering of slaughter animals handled by an agent as aforesaid.

APPLICATION TO INTRODUCE SLAUGHTER ANIMALS, MEAT AND MEAT PRODUCTS INTO CONTROLLED AREAS.

4. (1) An owner of a slaughter animal who desires—

- (a) to introduce a slaughter animal into a controlled area for the purpose of selling such slaughter animal or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board in terms of the Scheme; or
- (b) to sell a slaughter animal which is within a controlled area, or the meat and by-products derived therefrom through an agent as aforesaid;

shall, subject to the provisions of sub-clause (4), submit an application in the form prescribed in Annexure I hereto: Provided that if an owner of slaughter animals has not yet completed and submitted an affidavit in the form prescribed in Annexure I A in respect of that calendar year, the branch manager of the Board, at the centre in which the owner of the slaughter animals intends marketing his animals, may request him to complete such an affidavit before considering his application for a permit.

(2) An agent appointed by the Board in terms of the Scheme who has been instructed by an owner of slaughter animals to apply for—

- (a) the introduction of a slaughter animal into a controlled area for the purpose of selling such slaughter animal or the meat and by-products derived therefrom through such agent; or
- (b) the sale of a slaughter animal, which is within a controlled area, or the meat and by-products derived therefrom through such agent;

shall, subject to the provisions of sub-clause (4) submit an application in the form prescribed in Annexure II hereto: Provided that whenever an agent applies for a permit on behalf of an owner of slaughter animals who has not yet completed and submitted an affidavit in the form prescribed in Annexure I A in respect of that calendar year, the branch manager of the Board, at the centre in which the owner of the animals intends marketing his animals, may request the agent to obtain such an affidavit from the said owner and before his application for a permit is considered.

(3) A livestock auctioneer who conducts an auction sale of slaughter animals at a sale yard registered with the Board may, subject to the provisions of sub-clauses (5) and (6) apply to the Branch Manager of the Board in any controlled area, on behalf of persons who have offered slaughter animals for sale or have purchased slaughter animals at such auction sale, for permits for the introduction of such slaughter animals into such controlled area and the sale thereof in that controlled area through an agent referred to in sub-clause (1).

(4) Any application referred to in sub-clauses (1) and (2) shall be submitted to the office of the Board in the controlled area in respect of which the application is made, at least three weeks before the Monday of the week during which such slaughter animals would, if a permit were granted, be despatched to such controlled area; provided that a late application may be considered if the number of any class or classes of slaughter animals in respect of which permits have been issued on the basis of applications received is insufficient to meet the requirements of such controlled area; provided further that a telegraphic application may be considered if such application contains the essential information called for on the form prescribed in Annexure I or II, as the case may be, and is made reply-paid.

(5) 'n Afslaer vermeld in subklousule (3) moet, minstens 14 dae voor die datum waarop 'n veiling vermeld in daardie subklousule gehou staan te word, by die takbestuurder van die Raad in die beheerde gebied ten opsigte waarvan permittê vir die inbring van slagvee benodig sal word, 'n skriftelike aansoek indien, wat die getalle van die verskillende klasse slagvee wat by sodanige veiling aangebied sal word, aantoon tesame met 'n raming van die getalle van elke klas slagvee ten opsigte waarvan permittê benodig sal word vir versending na die betrokke beheerde gebied.

(6) Die takbestuurder van die Raad in die beheerde gebied ten opsigte waarvan 'n afslaer ingevolge subklousule (5) om permittê aansoek doen, moet gemelde afslaer voor die aanvang van die betrokke veiling verwittig van die getalle slagvee van die verskillende klasse waarvoor permittê beskikbaar gestel sal word om in die betrokke beheerde gebied in te bring te word en die afslaer moet onmiddellik na afloop van die veiling gemelde takbestuurder voorsien van die name van die persone wat permittê nodig het en van die getalle slagvee ten opsigte waarvan permittê benodig word deur elke sodanige persoon, ten einde die takbestuurder in staat te stel om die nodige magtiging te verleen vir die inbring van sodanige slagvee; met dien verstande dat die voorwaardes waaronder permittê uitgereik word vir die inbring van slagvee in 'n beheerde gebied van toepassing sal wees in die geval van enige magtiging wat ingevolge hierdie subklousule verleen word vir die inbring van slagvee in 'n beheerde gebied; voorts met dien verstande dat die takbestuurder die afslaer kan magtig om permittê toe te sê aan persone wat slagvee op so 'n veiling te koop aangebied het of gekoop het, binne die perke van die getalle slagvee waarvoor permittê beskikbaar sal wees soos aan die afslaer bekendgemaak, op voorwaarde dat die afslaer na afloop van die veiling die takbestuurder telegrafies in kennis moet stel van die name van die persone aan wie hy permittê toegewys het en die getalle slagvee ten opsigte waarvan permittê aldus toegewys is.

5. Elkeen wat verlang om—

- (a) slagvee in 'n beheerde gebied in te bring vir 'n ander doel as vir die verkoop daarvan of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is; of
- (b) vleis of 'n vleisprodukt in 'n beheerde gebied in te bring;

moet skriftelik aansoek doen by die Raad se kantoor in die beheerde gebied waarin daardie slagvee, vleis of vleisprodukt in te bring sal word, met vermelding van die doel waarvoor daardie slagvee, vleis of vleisprodukt in te bring sal word en die naam en adres van die afsender en ontvanger, en, in die geval van slagvee, ook die plek waar die vee gehou sal word.

AANSOEKE OM VEE IN 'N BEHEERDE GEBIED TE VERKRY, TE VERKOOP OF TE SLAG.

6. (1) Elkeen wat verlang om slagvee in 'n beheerde gebied te verkry, moet skriftelik aansoek doen by die Raad se kantoor in die beheerde gebied waarin die vee verkry sal word, met vermelding van die doel waarvoor daardie vee verkry sal word, die naam en adres van die persoon van wie die vee verkry sal word, en die plek waar die vee gehou sal word.

(2) Elkeen wat verlang om slagvee anders as deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is in 'n beheerde gebied te verkoo, moet skriftelik aansoek doen by die Raad se kantoor in die beheerde gebied waarin die slagvee verkoop sal word, met vermelding van die naam en adres van die persoon aan wie die vee verkoop sal word.

(3) Elkeen wat verlang om slagvee in 'n beheerde gebied te slag, moet skriftelik aansoek doen by die Raad se kantoor in die beheerde gebied waarin die vee geslag sal word, met vermelding van die naam en adres van die persoon van wie die vee verkry is, die datum waarop en die plek waar die vee geslag sal word, en die doel waarvoor die vleis afkomstig van daardie vee gebruik sal word.

(5) An auctioneer referred to in sub-clause (3) shall, not less than fourteen days before the date on which an auction sale referred to in that sub-clause is to be held, submit to the Branch Manager of the Board in the controlled area in respect of which permits for the introduction of slaughter animals will be required, an application in writing showing the numbers of the different classes of slaughter animals to be offered for sale at such auction sale together with an estimate of the numbers of each class of slaughter animals in respect of which permits will be required for consignment to the controlled area concerned.

(6) The Branch Manager of the Board in the controlled area in respect of which application is made for permits by an auctioneer in terms of sub-clause (5) shall inform the said auctioneer before the commencement of the auction sale concerned of the numbers of slaughter animals of the different classes for which permits will be made available for introduction into the relevant controlled area and the auctioneer shall, immediately after the conclusion of the auction sale, furnish the said Branch Manager with the names of the persons who require permits and the numbers of slaughter animals in respect of which permits are required by each such person so as to enable the Branch Manager to issue the necessary authority for the introduction of such slaughter animals; provided that the conditions subject to which permits are issued for the introduction of slaughter animals into a controlled area shall apply in the case of any authority issued in terms of this sub-clause for the introduction of slaughter animals into a controlled area; provided further that the Branch Manager may authorise the auctioneer to allocate permits to persons who have offered slaughter animals for sale or have purchased slaughter animals at such auction sale, within the limits of the numbers of slaughter animals for which permits will be available as notified to the auctioneer, on condition that the auctioneer shall advise the Branch Manager telegraphically, after the conclusion of the sale, of the names of the persons to whom he has allocated permits and the numbers of slaughter animals in respect of which permits have been so allocated.

5. Any person who desires to introduce—

- (a) a slaughter animal into a controlled area for any purpose other than the sale thereof or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board; or
- (b) meat or a meat product into a controlled area,

shall apply in writing to the office of the Board in the controlled area into which the slaughter animal, meat or meat product is to be introduced, stating the purpose for which such slaughter animal, meat or meat product is to be introduced and the names and addresses of the consignor and consignee, and, in the case of a slaughter animal, also the place where the animal is to be kept.

APPLICATION TO ACQUIRE, SELL OR SLAUGHTER ANIMALS IN CONTROLLED AREAS.

6. (1) Any person who desires to acquire a slaughter animal in a controlled area shall apply in writing to the office of the Board in the controlled area in which the animal is to be acquired, stating the purpose for which such slaughter animal is to be acquired, the name and address of the person from whom it is to be acquired, and the place where the animal will be kept.

(2) Any person who desires to sell a slaughter animal in a controlled area otherwise than through an agent appointed by the Board shall apply in writing to the office of the Board in the controlled area in which the slaughter animal is to be sold, stating the name and address of the person to whom the animal is to be sold.

(3) Any person who desires to slaughter a slaughter animal in a controlled area shall apply in writing to the office of the Board in the controlled area in which the animal is to be slaughtered, stating the name and address of the person from whom the animal has been acquired, the date on which and the place where the animal is to be slaughtered and the purpose for which the meat derived from such animal is to be used.

PERMITTE OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

7. (1) 'n Permit vir die inbring van slagvee in 'n beheerde gebied vir die verkoop daarvan of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is, moet, in die geval van 'n permit vir die inbring van—

(a) ander slagvee as varke, in die vorm wees wat in Aanhangsel III voorgeskryf is, en word uitgereik onderworpe aan die voorwaardes in subklousule (2) uiteengesit;

(b) varke, in die vorm wees wat in Aanhangsel IV voorgeskryf is, en word uitgereik onderworpe aan die voorwaardes in subklousule (3) uiteengesit.

(2) 'n Permit in paragraaf (a) van subklousule (1) vermeld, word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(a) dit slegs geldig is vir die inbring van die soort en getal slagvee daarin gespesifiseer deur of ten behoewe van die houer, en die houer mag niemand toelaat om dit te gebruik vir die inbring van slagvee wat nie aan die houer behoort wanneer hulle ingebring word nie; met dien verstande dat indien die permit die inbring van slagvee per spoor magtig, 'n amptenaar van die Suid-Afrikaanse Spoorwegaanministrasie wat daardie vee vir versending ontvang enige verpligting wat uit hoofde van klousule 2 op genoemde Administrasie rus, nagekom het indien hy hom oortuig het dat die getal vee wat kragtens daardie permit gelaai is nie die getal daarin gespesifiseer, oorskry nie; met dien verstande verder dat die aanname van slagvee vir versending deur 'n amptenaar van genoemde Administrasie die houer van die permit of die afsender nie vrystel van enige aanspreeklikheid waaraan hy hom blootstel deur slagvee anders as ooreenkomstig die voorwaardes van die permit in te bring nie;

(b) behoudens die bepalinge van paragraaf (d), die slagvee ten opsigte waarvan die permit uitgereik is nie—

(i) versend mag word na 'n ander bestemming as dié in die permit gespesifiseer nie;

(ii) ingebring mag word of wanneer hulle per spoor vervoer word versend mag word op 'n ander datum as die datum of datums in die permit gespesifiseer nie, behalwe met die uitdruklike magtiging van 'n amptenaar van die Raad;

(c) indien die vee versend word aan iemand anders as die Raad of 'n agent wat deur die Raad aangestel is om slagvee by die betrokke abattoir in die betrokke beheerde gebied te ontvang en die vleis en vleisprodukte afkomstig van sulke vee te verkoop, die Raad se beampte in bevel by daardie abattoir sulke vee mag oorhandig aan 'n agent aldus aangestel om die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig namens die permithouer te verkoop;

(d) 'n amptenaar van die Raad wat deur die Raad daartoe gemagtig is te eniger tyd opdrag kan gee dat slagvee wat kragtens die permit versend is, gestuur moet word na 'n ander bestemming in 'n beheerde gebied deur hom gespesifiseer en ontvang moet word deur 'n persoon of persone in daardie beheerde gebied aldus gespesifiseer; met dien verstande dat indien die netto-opbrengs verkry uit die verkoop van die slagvee in die beheerde gebied waarheen hulle ooreenkomstig daardie opdrag gestuur is minder is as die netto-opbrengs wat verkry sou word by die bestemming waarheen die vee oorspronklik versend was, die Raad aanspreeklik is vir die betaling van die verskil tussen die netto-opbrengs wat werklik verkry is en die netto-opbrengs wat by die oorspronklike bestemming verkry sou word;

PERMITS TO INTRODUCE SLAUGHTER ANIMALS INTO A CONTROLLED AREA.

7. (1) A permit for the introduction of slaughter animals into a controlled area for the sale thereof or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board shall, in the case of a permit to introduce—

(a) slaughter animals other than pigs, be in the form prescribed in Annexure III and shall be issued subject to the conditions set out in sub-clause (2);

(b) pigs, be in the form prescribed in Annexure IV and shall be issued subject to the conditions set out in sub-clause (3).

(2) A permit, referred to in paragraph (a) of sub-clause (1), shall be issued subject to the conditions that—

(a) it shall be valid for the introduction of the class and number of slaughter animals specified therein by or on behalf of the holder and the holder shall not allow any person to use it for the introduction of slaughter animals which do not belong to the holder at the time of introduction; provided that if the permit authorizes the introduction of slaughter animals by rail, an official of the South African Railways Administration who accepts such animals for loading shall have discharged any obligation imposed on the said Administration by virtue of clause 2 if he has satisfied himself that the number of animals loaded under such permit does not exceed the number therein specified; provided further that the acceptance of any slaughter animals for loading by an official of the said Administration shall not absolve the holder of the permit or the consignor of any liability which he may incur through the introduction of slaughter animals otherwise than in accordance with the conditions of the permit.

(b) save as is provided in paragraph (c), the slaughter animals in respect of which the permit has been issued shall, not—

(i) be consigned to any destination other than that specified in the permit;

(ii) be introduced, or if they are conveyed by rail, consigned on any date other than the date or dates specified in the permit, except on the express authority of an official of the Board;

(c) if the animals are consigned to any person other than the Board or an agent appointed by the Board to receive slaughter animals at the relevant abattoir in the relevant controlled area and to sell the meat and by-products derived from such animals, the Board's officer in charge at that abattoir may hand such animals over to an agent thus appointed to sell the meat and by-products derived therefrom on behalf of the permit holder;

(d) an official of the Board authorized thereto by the Board may at any time direct that slaughter animals consigned under the permit shall be conveyed to any other destination within any controlled area specified by him and shall be received by any person or persons in such controlled area likewise specified; provided that in the event of the net proceeds obtained from the sale of the slaughter animals in the controlled area to which they have been conveyed by virtue of such direction being less than the net proceeds which would have been obtained at the destination to which they had originally been consigned, the Board shall be liable for the payment of the difference between the net proceeds actually obtained and the net proceeds which would have been obtained at such original destination;

- (e) die vee by hulle bestemming geslag moet word op die tyd en wyse deur 'n amptenaar van die Raad bepaal en die vleis en neweprodukte aan die Raad of iemand deur die Raad aangewys, verkoop word, tensy 'n amptenaar van die Raad, wat deur die Raad daartoe gemagtig is, na oorlegpleging met die agent wat gemagtig is om die vee te ontvang, besluit dat die vee nie geslag maar as lewende vee verkoop moet word;
- (f) die permit onmiddellik ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit toegestaan is in enige belangrike opsig onjuis was.
- (3) 'n Permit in paragraaf (b) van subklousule (1) vermeld, word uitgereik onderworpe aan die voorwaardes in subklousule (2) uiteengesit, met vervanging van die voorwaardes in paragraaf (a) van genoemde subklousule uiteengesit deur die volgende voorwaarde:—

„(a) dit slegs geldig is vir die inbring, deur of ten behoeve van die houer, van—

- (i) varke van die soort of soorte ten opsigte waarvan 'n bepaalde getal in daardie permit gespesifiseer is;
- (ii) 'n getal varke van enigeen van daardie soort of soorte wat nie die getal gespesifiseer soos voornoem ten opsigte van daardie soort of soorte te bowe gaan nie;

en die houer mag niemand toelaat om dit te gebruik vir die inbring van varke wat nie aan die houer behoort wanneer hulle ingebring word nie; met dien verstande dat indien die permit die inbring van varke per spoor magtig, 'n amptenaar van die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie wat daardie varke vir versending ontvang enige verpligting wat uit hoofde van klousule 2 of genoemde Administrasie rus, nagekom het as hy hom oortuig het dat die totale getal varke kragtens die permit gelaai nie die totale getal varke van alle soorte in die permit gespesifiseer, oorskry nie, sonder om vas te stel of die betrokke varke van die soort of soorte is wat aldus gespesifiseer is; met dien verstande verder dat die aanname van varke vir versending deur 'n amptenaar van genoemde Administrasie nie die houer van die permit of die afsender vrystel van enige aanspreeklikheid waaraan hy hom blootstel deur varke anders as ooreenkomstig die voorwaardes van die permit in te bring nie.”

(4) 'n Telegrafiese permit vir die inbring van slagvee in 'n beheerde gebied vir die verkoop daarvan of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is, moet in die vorm wees wat in Aanhangsel V voorgeskryf is en word uitgereik onderworpe aan dieselfde voorwaardes as dié wat van toepassing is in die geval van die permitte in subklousule (1) bedoel.

8. 'n Permit vir die inbring van slagvee in 'n beheerde gebied deur 'n persoon wat nie verlang om daardie slagvee of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig te verkoop deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is nie, moet in die vorm wees wat in Aanhangsel VI voorgeskryf is en word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat—

- (a) dit nie geldig is vir die inbring van slagvee in 'n abattoir in 'n beheerde gebied nie;
- (b) dit slegs geldig is vir die inbring van die soort en getal slagvee daarin gespesifiseer deur of ten behoeve van die houer, en die houer niemand mag toelaat om dit te gebruik vir die inbring van slagvee wat nie aan die houer behoort wanneer hulle ingebring word nie; met dien verstande dat indien die permit die inbring van slagvee per spoor magtig, 'n amptenaar van die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie wat daardie vee vir versending ontvang enige verpligting wat uit hoofde van klousule 2 op genoemde Administrasie rus, nagekom het indien hy hom oortuig het dat die getal vee kragtens daardie permit gelaai nie die getal daarin gespesifiseer te bowe gaan nie; met

(e) the animals shall be slaughtered at their destination at a time and manner determined by an official of the Board and the meat and by-products sold to the Board or such persons as may be determined by the Board, unless an official of the Board authorized thereto by the Board decides, after consultation with the agent authorized to receive the animals, that the animals shall not be slaughtered but sold as live animals;

(f) the permit may be cancelled forthwith if it is found that any information furnished in the application on which it was granted, was false in any material respect.

(3) A permit, referred to in paragraph (b) of sub-clause (1), shall be issued subject to the conditions set out in sub-clause (2) with the substitution, for the conditions set out in paragraph (a) of the said sub-clause, of the following conditions:—

“(a) it shall be valid only for the introduction, by or on behalf of the holder, of—

- (i) pigs of the class or classes in respect of which any particular number has been specified in such permit;
- (ii) a number of pigs of any such class or classes not exceeding the number specified as aforesaid in respect of such class or classes of pigs;

and the holder shall not allow any person to use it for the introduction of pigs which do not belong to the holder at the time of introduction: Provided that if the permit authorizes the introduction of pigs by rail, an official of the South African Railways Administration who accepts such pigs for loading shall have discharged any obligation imposed upon the said Administration by virtue of clause 2 if he has satisfied himself that the total number of pigs loaded under the permit does not exceed the total number of pigs of all classes specified in the permit, without determining whether or not the pigs in question are of the class or classes so specified; provided further that the acceptance of any pigs for loading by an official of the said Administration shall not absolve the holder of the permit or consignor of any liability which he may incur through the introduction of pigs otherwise than in accordance with the conditions of the permit.”

(4) A telegraphic permit for the introduction of slaughter animals into a controlled area for the sale thereof or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board shall be in the form prescribed in Annexure V and its issue shall be subject to the same conditions as those applying in the case of the permits referred to in sub-clause (1).

8. A permit for the introduction of slaughter animals into a controlled area by a person who does not wish to sell such slaughter animals or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board shall be in the form prescribed in Annexure VI and shall be issued subject to the condition that—

- (a) it shall not be valid for the introduction of slaughter animals into an abattoir in a controlled area;
- (b) it shall be valid only for the introduction of the class and number of slaughter animals specified therein by or on behalf of the holder and the holder shall not allow any person to use it for the introduction of slaughter animals which do not belong to the holder at the time of introduction: Provided that if the permit authorizes the introduction of slaughter animals by rail, an official of the South African Railways Administration who accepts such animals for loading shall have discharged any obligation imposed on the said Administration by virtue of clause 2 if he has satisfied himself that the number of animals loaded under such permit do not exceed the number

dien verstande verder dat die aanname van slagvee vir versending deur 'n amptenaar van genoemde Administrasie nie die houer van die permit of die afsender onthef van enige aanspreeklikheid waaraan hy hom blootstel deur slagvee anders as ooreenkomstig die voorwaardes van die permit in te bring nie;

(c) die slagvee nie—

(i) inbring mag word, of wanneer hulle per spoor inbring word, versend mag word op 'n ander datum as die datum of datums in die permit gespesifiseer nie;

(ii) in die beheerde gebied ontvang mag word deur iemand anders as die houer of sy gemagtigde verteenwoordiger nie;

(d) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit toegestaan is in enige belangrike opsig onjuis was.

PERMITTE OM VLEIS OF VLEISPRODUKTE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING OF TE ONTVANG.

9. 'n Permit om vleis of vleisprodukte in 'n beheerde gebied in te bring of te ontvang moet in die vorm wees wat in Aanhangsel VII voorgeskryf is en word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(a) die vleis of vleisprodukte wat kragtens die permit inbring of ontvang word, nie gebruik sal word vir 'n ander doel as die doel in die permit vermeld nie;

(b) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit toegestaan is in enige belangrike opsig onjuis was.

PERMITTE OM VEE IN BEHEERDE GEBIED TE VERKRY, TE VERKOOP OF TE SLAG.

10. (1) 'n Permit om slagvee in 'n beheerde gebied te verkry, moet in die vorm wees wat in Aanhangsel VIII voorgeskryf is en word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(a) die houer die vee nie mag verkry—

(i) op 'n ander datum as die datum in die permit gespesifiseer nie;

(ii) van iemand anders as die persoon in die permit gespesifiseer nie;

(b) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit toegestaan is in enige belangrike opsig onjuis was.

(2) 'n Permit om slagvee in 'n beheerde gebied te verkoop, moet in die vorm wees wat in Aanhangsel IX voorgeskryf is en word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(a) die houer die vee nie mag verkoop—

(i) op 'n ander datum as die datum in die permit gespesifiseer nie;

(ii) aan iemand anders as die persoon in die permit gespesifiseer nie;

(b) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit uitgereik is in enige belangrike opsig onjuis was.

(3) 'n Permit om slagvee in 'n beheerde gebied te slag, moet in die vorm wees wat in Aanhangsel X voorgeskryf is en word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(a) die houer nie—

(i) slagvee op 'n ander datum of 'n ander plek as die datum of plek in die permit gespesifiseer mag slag nie;

(ii) die vleis afkomstig van daardie vee mag gebruik vir 'n ander doel as die doel in die permit gespesifiseer nie;

(b) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit uitgereik is in enige belangrike opsig onjuis was.

therein specified; provided further that the acceptance of any slaughter animals for loading by an official of the said Administration shall not absolve the holder of the permit or consignor of any liability which he may incur through the introduction of slaughter animals otherwise than in accordance with the conditions of the permit;

(c) the slaughter animals shall not be—

(i) introduced, or in the case of introduction by rail, consigned on any date other than the date or dates specified in the permit;

(ii) received in the controlled area by any person other than the holder or his authorized representative;

(d) the permit may be cancelled forthwith if it is found that any information furnished in the application on which it was granted was false in any material respect.

PERMITS TO INTRODUCE MEAT OR MEAT PRODUCTS INTO OR RECEIVE MEAT OR MEAT PRODUCTS IN CONTROLLED AREAS.

9. A permit for the introduction of meat or meat products into or the receipt of meat or meat products in a controlled area shall be in the form prescribed in Annexure VII and shall be issued subject to the conditions that—

(a) the meat or meat product introduced or received under the permit shall not be used for any purpose other than the purpose stated in the permit;

(b) the permit may be cancelled if it is found that any information furnished in the application on which it was granted, was false in any material respect.

PERMITS TO ACQUIRE, SELL OR SLAUGHTER ANIMALS IN CONTROLLED AREAS.

10. (1) A permit to acquire slaughter animals in a controlled area shall be in the form prescribed in Annexure VIII and shall be issued subject to the condition that—

(a) the holder shall not acquire the animals—

(i) on any date other than the date specified in the permit;

(ii) from any person other than the person specified in the permit;

(b) the permit may be cancelled if it is found that any information furnished in the application on which it was issued was false in any material respect.

(2) A permit to sell slaughter animals in a controlled area shall be in the form prescribed in Annexure IX and shall be issued subject to the conditions that—

(a) the holder shall not sell the animals—

(i) on any date other than the date specified in the permit;

(ii) to any person other than the person specified in the permit;

(b) the permit may be cancelled if it is found that any information furnished in the application on which it was granted was false in any material respect.

(3) A permit to slaughter a slaughter animal in a controlled area shall be in the form prescribed in Annexure X and shall be issued subject to the condition that—

(a) the holder shall not—

(i) slaughter any slaughter animals on any date or at any place other than the date or place specified in the permit;

(ii) use the meat derived from such animal for any purpose other than the purpose specified in the permit;

(b) the permit may be cancelled if it is found that any information furnished in the application on which it was issued was false in any material respect.

AANHANGSEL I.

EIENAR SE AANSOEK OM 'N PERMIT OM SLAGVEE IN 'N ABATTOIR IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Aan

Die Takbestuurder,
Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Ek, _____,†
die ondergetekende, _____ in die distrik
woonagtig te _____ doen hiermee aansoek om 'n
permit om ondergemelde vee per _____
van _____ § na die _____
abattoir in die beheerde gebied _____ in te
bring gedurende die week beginnende op Sondag _____
19____.

Beeste.....
Kalwers.....
Skape.....
Bokke.....
Vleisvarke.....
Spekvarke.....
Ander varke.....

Werklike datum waarop ek die vee wil versend _____

Soort permit verlang, d.w.s. pos- of telegrafiese permit
(In die geval van 'n telegrafiese permit moet die koste by aflewering
betaal word.)

Afstand wat vee na stasie of sylyn moet afle _____ myl.
Kleinste getal vee wat op 'n keer versend kan word? _____
Behoort die vee waarop hierdie aansoek betrekking het aan die
Aansoeker? _____ (Antwoord Ja of Nee, na gelang die geval
mag wees.)

Ek verstaan en aanvaar die voorwaardes waaronder permitte uitge-
reik word.

Hierdie aansoek kan slegs oorweeg word indien al die gevraagde
besonderhede verstrek is.

Handtekening van Eienaar.

Datum.

Getuies:

1. _____
2. _____

Slegs vir Kantoorgebruik.

TOEGESTAAN.

Aansoek No. _____ Gebied No. _____
Datum van aankoms _____
Datum waarop aansoek ontvang is _____
Hangende aansoeke _____

Algemene opmerkings _____

Beeste..... op _____
Kalwers..... op _____
Skape..... op _____
Bokke..... op _____
Vleisvarke..... op _____
Spekvarke..... op _____
Ander varke..... op _____

Toegegaan deur _____
Permit No. _____
Nagegaan deur _____

* Die adresse van die Raad se kantore by die verskillende sentrums
soos volg:—

Bloemfontein, Posbus 251, Bloemfontein.
Durban, Posbus 2246, Durban.
Maitland, Posbus 96, Maitland.
Kimberley, Posbus 11, Kimberley.
Oos-Londen, Posbus 26, Oos-Londen.
Pietermaritzburg, Posbus 512, Pietermaritzburg.
Port Elizabeth, Posbus 3100, Port Elizabeth.
Pretoria, Posbus 2314, Pretoria.
Witwatersrand, Posbus 4357, Johannesburg.

† Applikant se naam, voorletters en adres moet volledig en duidelik
verstrekk word.

‡ Meld per spoor of per pad.

§ Indien per spoor moet die naam van die stasie of sylyn duidelik
vermeld word.

ANNEXURE I.

OWNER'S APPLICATION FOR A PERMIT TO INTRODUCE
SLAUGHTER ANIMALS INTO AN ABATTOIR IN A
CONTROLLED AREA.

To

The Branch Manager,
Livestock and Meat Industries Control Board,

I, _____,† the undersigned, residing
at _____ in the District of _____
hereby apply for a permit to introduce the undermentioned animals
by _____ ‡ from _____ §
to the _____ abattoir in the controlled area
of _____ during the week commencing Sunday
_____ 19____.

Cattle.....
Sheep.....
Porkers.....
Calves.....
Goats.....
Baconers.....
Other Pigs.....

Actual date on which I desire to despatch the animals _____
Type of permit required, i.e. postal or telegraphic _____
(In the case of a telegraphic permit the cost must be paid on delivery).
Distance animals have to travel to station or siding _____ miles.
Smallest number of animals which can be consigned at any one
time _____

Are the Animals to which this application refers the property of the
applicant? (Answer Yes or No, as the case may be)

I understand and accept the conditions subject to which permits
are issued.

I further declare that the particulars furnished in this application
are correct.

This application can only be considered if all the particulars asked
for have been furnished.

Signature of Owner.

Date.

Witnesses:

1. _____
2. _____

For office use only.

GRANTED.

Application No. _____ Area No. _____
Date of Arrival _____
Date of receipt of application _____
Applications pending _____

General remarks _____

Cattle..... on _____
Calves..... on _____
Sheep..... on _____
Goats..... on _____
Porkers..... on _____
Baconers..... on _____
Other Pigs..... on _____

Granted by _____
Permit No. _____
Checked by _____

* The addresses of the Board's offices at the different centres are
as follows:—

Bloemfontein, P.O. Box 251, Bloemfontein.
Cape Town, P.O. Box 96, Maitland.
Durban, P.O. Box 2246, Durban.
East London, P.O. Box 26, East London.
Kimberley, P.O. Box 11, Kimberley.
Pietermaritzburg, P.O. Box 512, Pietermaritzburg.
Port Elizabeth, P.O. Box 3100, North End, Port Elizabeth.
Pretoria, P.O. Box 2314, Pretoria.
Witwatersrand, P.O. Box 4357, Johannesburg.

† Applicant's name, initials and address must be fully and clearly
stated.

‡ State whether by road or rail.

§ If by rail name of the station or siding must be clearly stated.

AANHANGSEL I A.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

VERKLARING DEUR PERSONE WAT SLAGVEE IN BEHEERDE GEBIEDE WIL BEMARK.

(Die inligting in hierdie verklaring verstrek, is uitsluitlik vir vertroulike gebruik deur die Vleisraad.)

1. Beheerde gebied of gebiede waar applikant gewoonlik slagvee bemark: _____

2. Volle naam van applikant: _____

Van: _____

Voorname: _____

(a) Woonadres: _____

(b) Posadres: _____

3. Besonderhede van plaas of plase waarop applikant sy bedrywighede voortsit:—

(a) Naam/name en nommer/s van plaas of plase _____

(b) Distrik/te: _____

(c) Grootte/s: _____

(d) Is applikant die eienaar van die plaas of plase? _____

(e) Indien applikant nie die eienaar van die plaas of plase is nie—

(i) huur hy die plaas of plase? _____

(ii) het hy weidingsregte? _____

(iii) naam/name en adres/adresse van eienaar/s van plaas/plase _____

4. Besonderhede van bedryf:—

(a) Is die applikant? _____

Veeboer _____

Veehandelaar _____

Beide Veeboer en Veehandelaar _____

(Antwoord „Ja” of „Nee” na gelang die geval mag wees.)

(b) Watter getalle vee hou die applikant normaalweg aan? _____

Beeste _____

Skape _____

Bokke _____

Varke _____

Die verklaarder erken dat hy/sy ten volle op hoogte is van die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp.

1s. Inkomsteseël _____

Handtekening van Applikant. _____

Hierdie verklaring was beëdig/bevestig voor my te _____ hierdie _____ dag van _____ 19____.

Kommissaris van Ede. _____

N.B.—Na voltooiing moet die applikant hierdie vorm indien by of pos aan die takbestuurder in die beheerde gebied ten opsigte waarvan vir die eerste keer gedurende 'n kalenderjaar om 'n permit aansoek gedoen word. Indien die applikant gewoonlik in meer as een beheerde gebied bemark, soos deur hom onder paragraaf 1 gespesifiseer, sal die takbestuurder van die Raad by wie hierdie vorm in die eerste instansie ingedien of aan wie dit gepos is, afskrifte daarvan stuur aan die takbestuurders in die ander gebiede wat gespesifiseer is.

AANHANGSEL II.

AGENT SE AANSOEK OM 'N PERMIT OM SLAGVEE IN 'N ABATTOIR IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Aan _____

Die Takbestuurder,

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Ek,

die ondergetekende agent, doen hiermee ten behoeve van _____ woonagtig te _____

in die distrik _____

aansoek om 'n permit om ondergemelde vee per _____

van _____ na die _____

abattoir in die beheerde gebied _____

in te bring gedurende die week beginnende op Sondag _____

_____ 19____.

Beeste.....

Kalwers.....

Skape.....

Bokke.....

Vleisvarke.....

Spekvarke.....

Ander varke.....

ANNEXURE I A.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

DECLARATION BY PERSONS WISHING TO MARKET SLAUGHTER STOCK IN CONTROLLED AREAS.

(The information furnished in this return is solely for confidential use by the Meat Board.)

1. Controlled area or areas where applicant normally markets slaughter stock: _____

2. Full name of applicant:—

Surname: _____

Given Names: _____

(a) Residential address: _____

(b) Postal address: _____

3. Particulars of farm/farms on which applicant conducts his activities:—

(a) Name/s and number/s of farm/s _____

(b) District/s: _____

(c) Size/s: _____

(d) Is the applicant the owner of the farm/s: _____

(e) If applicant is not the owner of the farm/s—

(i) does he rent the farm/s? _____ or

(ii) has he grazing rights? _____

(iii) name/s and address/es of owner/s of the farm/s: _____

4. Particulars of activities:—

(a) What is the applicant's occupation?

Livestock Farmer. _____

Livestock Dealer. _____

Both Livestock Farmer and Dealer. _____

(Answer "Yes" or "No" as the case may be.)

(b) What numbers of stock are normally held by the applicant?

Cattle. _____

Sheep. _____

Goats. _____

Pigs. _____

The deponent has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this affidavit.

1s. Revenue Stamp. _____

Signature of Applicant. _____

Sworn to/affirmed before me at _____ this _____ day of _____ 19____.

Commissioner of Oaths. _____

N.B.—After completion this form must be submitted or posted to the Branch Manager of the Board in the controlled area in respect of which the first application is made for a permit during any calendar year. If the applicant normally markets in more than one controlled area as stated by him under paragraph 1, the Branch Manager of the Board to whom this form is submitted or posted to in the first instance will forward copies thereof to the Branch Managers in the other areas specified.

ANNEXURE II.

AGENT'S APPLICATION FOR A PERMIT TO INTRODUCE SLAUGHTER ANIMALS INTO AN ABATTOIR IN A CONTROLLED AREA.

To _____

The Branch Manager,

Livestock and Meat Industries Control Board,

I, _____

the undersigned Agent hereby apply on behalf of _____ residing at _____

in the District of _____ for a permit to introduce

the undermentioned animals by _____ to the _____

abattoir in the controlled area of _____ during the week commencing Sunday _____ 19____.

Cattle.....

Calves.....

Sheep.....

Goats.....

Porkers.....

Baconers.....

Other Pigs.....

Datum waarop eienaar die vee wil versend.....
 Soort permit verlang, d.w.s. pos- of telegrafiese permit.....
 Afstand wat vee na stasie of sylyn moet afle..... myl.
 Kleinste getal vee wat op 'n keer versend kan word.....
 Behoort die vee waarop hierdie aansoek betrekking het aan die persoon ten behoeve van wie aansoek gedoen word? (Antwoord Ja of Nee, na gelang die geval mag wees).....

Ek verklaar dat die persoon ten behoeve van wie ek aansoek doen die voorwaardes waaronder permitte uitgereik word, verstaan en aanneem.

Ek verklaar verder dat die besonderhede in hierdie aansoek verstrek juis is.

Handtekening van Agent.

Datum.

Hierdie aansoek kan slegs oorweeg word indien al die gevraagde besonderhede verstrek is.

Getuiers:

1.
2.

Slegs vir Kantoorgebruik.

TOEGESTAAN.

Aansoek No. Gebied No.
 Datum van aankoms.
 Datum waarop aansoek ontvang is
 Hangende aansoeke

Algemene opmerkings.....

Beeste.....	op.....
Kalwers.....	op.....
Skape.....	op.....
Bokke.....	op.....
Vleisvarke.....	op.....
Spekvarke.....	op.....
Ander varke.....	op.....

Toegestaan deur.....
 Permit No.
 Nagegaan deur.....

AANHANGSEL III.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGBEESTE* IN 'N ABATTOIR IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Nie oordraagbaar nie. Permit No.
 Aan.....

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit om..... beeste per..... van..... in die..... abattoir in die beheerde gebied..... in te bring.

† Die beeste mag slegs per spoor versend word op.....
 † Die beeste mag slegs per pad ingebring word op.....

Takbestuurder, Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is. †.....

* Hierdie permitvorm moet *mutatis mutandis* vir kalwers, skape en bokke gebruik word.

† Skrap wat nie van toepassing is nie.
 ‡ Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is moet volledig aangehaal word.

AANHANGSEL IV.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGVARKE IN 'N ABATTOIR IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Nie oordraagbaar nie. Permit No.
 Aan.....

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om die volgende varke, ni.:-

.....vleisvarke.
spekvarke.
ander varke.

Date on which Owner desires to despatch animals.....
 Type of permit required, i.e. postal or telegraphic.....
 Distance animals have to travel to station or siding..... miles.
 Smallest number of animals which can be consigned at any one time?.....

Are the animals to which this application refers the property of the person on whose behalf application is made? (Answer "Yes" or "No", as the case may be).....

I declare that the person on whose behalf I apply understands and accepts the conditions subject to which permits are issued.

I further declare that the particulars furnished in this application are correct.

Signature of Agent.

Date.

This application can only be considered if all the particulars asked for have been furnished.

Witnesses:

1.
2.

For office use only.

GRANTED.

Application No. Area No.

Date of Arrival.....

Date of receipt of application.....

Applications pending.....

General remarks.....

Cattle.....	on.....
Calves.....	on.....
Sheep.....	on.....
Goats.....	on.....
Porkers.....	on.....
Baconers.....	on.....
Other Pigs.....	on.....

Granted by.....
 Permit No.
 Checked by.....

ANNEXURE III.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO INTRODUCE SLAUGHTER CATTLE* INTO AN ABATTOIR IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No.
 To.....

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below, to introduce..... cattle by..... from..... to the..... abattoir in the controlled area of.....

† The cattle may be despatched only by rail on.....
 † The cattle may be introduced only by road on.....

Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued. †.....

* This form of permit shall *mutatis mutandis* be used for calves, sheep and goats.

† Delete whatever is not applicable.
 ‡ The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937, (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

ANNEXURE IV.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO INTRODUCE SLAUGHTER PIGS INTO AN ABATTOIR IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No.
 To.....

You are hereby authorized, subject to the Conditions set out below, to introduce the following pigs, viz.:-

.....porkers,
baconers,
other pigs,

per _____ van _____ abattoir in die beheerde
in die _____ gebied _____ in te bring.
* Die varke mag slegs per spoor versend word op _____
* Die varke mag slegs per pad ingebring word op _____

Takbestuurder, Raad van Beheer oor die
Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is. † _____

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

† Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is moet volledig aangehaal word.

AANHANGSEL V.

POS-TELEGRAAFDIENS.

Aan _____
Nie-oordraagbare vleispermit _____
versend _____
van _____ aan _____
op _____
Van Permit.

AANHANGSEL VI.

VEE EN VLEISREËLINGSKEMA.

SPEZIALE PERMIT OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Nie oordraagbaar nie. Permit No. _____
Aan _____

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om _____ van _____ in die beheerde gebied _____ in te bring.

Die vee moet versend word op _____
Naam van persoon wat gemagtig is om die vee te ontvang _____

Takbestuurder, Raad van Beheer oor die
Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.* _____

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

AANHANGSEL VII.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM VLEIS OF VLEISPRODUKTE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING OF TE ONTVANG.

Nie oordraagbaar nie. Permit No. _____
Ontvanger _____ Afsender _____

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om _____ van _____ in die beheerde gebied _____ in te bring en om genoemde vleis of vleisprodukte in daardie beheerde gebied te ontvang.

Doel waarvoor die vleis of vleisprodukt ingebring word _____

Hierdie permit is geldig vir _____

Takbestuurder, Raad van Beheer oor die
Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.* _____

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

by _____ from _____
to the _____ abattoir in the controlled area of _____

* The pigs may be despatched only by rail on _____
* The pigs may be introduced only by road on _____

Branch Manager, Livestock and Meat
Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued. † _____

* Delete whatever is not applicable.

† The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of subsection (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full).

ANNEXURE V.

POST OFFICE TELEGRAPHS.

To _____
Not transferable meat permit _____
Despatch _____ from _____
to _____ on _____
from Permit.

ANNEXURE VI.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

SPECIAL PERMIT TO INTRODUCE A SLAUGHTER ANIMAL INTO A CONTROLLED AREA.

Not transferable. Permit No. _____
To _____

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below to introduce _____ from _____ into the controlled area of _____
The animals shall be despatched on _____
Name of person authorized to receive the animals _____

Branch Manager, Livestock and Meat
Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued. * _____

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of subsection (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

ANNEXURE VII.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO INTRODUCE MEAT OR MEAT PRODUCTS INTO OR RECEIVE MEAT OR MEAT PRODUCTS IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No. _____
Consignee _____ Consignor _____

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below, to introduce _____ into the controlled area of _____ and to receive the said meat or meat products in that controlled area.

Purpose for which the meat or meat product is introduced _____

This permit shall be valid for _____

Branch Manager: Livestock and Meat
Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued.* _____

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of subsection (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

AANHANGSEL VIII.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED TE VERKRY.

Nie oordraagbaar nie.

Permit No. _____

Aan _____

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om _____ te verkry van in die beheerde gebied _____ woonagtig te _____

Hierdie permit is geldig vir _____

Takbestuurder, Raad van Beheer oor die
Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.*

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

AANHANGSEL IX.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED TE VERKOOP.

Nie oordraagbaar nie.

Permit No. _____

Aan _____

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om _____ te verkoop aan _____ woonagtig te _____

Hierdie permit is geldig vir _____

Takbestuurder, Raad van Beheer oor die
Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.*

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

AANHANGSEL X.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED TE SLAG.

Nie oordraagbaar nie.

Permit No. _____

Aan _____

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om _____ te slag op _____ te _____

in die beheerde gebied _____

Doel waarvoor die vleis gebruik kan word _____

Takbestuurder, Raad van Beheer oor die
Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.*

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

ANNEXURE VIII.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO ACQUIRE SLAUGHTER ANIMALS IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable.

Permit No. _____

To _____

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below, to acquire _____ within the controlled area of _____ from _____ residing at _____

This permit shall be valid for _____

Branch Manager, Livestock and Meat
Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued.*

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

ANNEXURE IX.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO SELL SLAUGHTER ANIMALS IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable.

Permit No. _____

To _____

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below, to sell _____ within the controlled area of _____ to _____ residing at _____

This permit shall be valid for _____

Branch Manager, Livestock and Meat
Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued.*

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

ANNEXURE X.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO SLAUGHTER ANIMALS IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable.

Permit No. _____

To _____

You are hereby authorize, subject to the conditions set out below, to slaughter _____ on _____ at _____ in the controlled area of _____ Purpose for which the meat may be used _____

Branch Manager, Livestock and Meat
Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued.*

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates